

УДК 811.161.1'373.611(045)

ЮДИНА Татьяна Михайловна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и речевой культуры института филологии и межкультурной коммуникации Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова. Автор 54 научных публикаций

О ЯВЛЕНИИ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В ГОРНОЗАВОДСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ НАЧАЛА XVIII века

В статье делается попытка рассмотреть способы словообразования однословных горнозаводских терминов, зафиксированных в памятниках русской деловой письменности. Применяя комплексный подход к решению вопросов о происхождении анализируемых слов, автор доказывает актуализацию процессов параллельного словообразования терминов. В разные исторические периоды в формирующейся горнозаводской терминосистеме одни и те же однословные термины образовались двумя путями: в старорусский период (XV–XVI века) – путем аффиксации или основосложения и аффиксации; в преднациональный период (XVII – начало XVIII века) – из составных наименований путем семантической конденсации, сопровождающейся аффиксацией. Такое явление называется сравнительно новым в историческом словообразовании термином «параллельное словообразование». Автор анализирует типы производящих и мотивирующих основ, участвующих в образовании однословных терминов. Продуктивность двух способов словообразования варьируется в зависимости от территориальных и хронологических рамок бытования терминов.

Ключевые слова: *параллельное словообразование, семантическая конденсация, основосложение, аффиксация, составное наименование, фразовое наименование, номинативная единица, номинативный вариант, номинативный ряд, синонимический ряд.*

Производственно-техническая горнозаводская терминология русского языка возникла и сформировалась в основном в петровскую эпоху. Как формировалась и пополнялась терминосистема? Каковы способы образования терминов? Обратимся к рассмотрению некоторых способов словообразования терминов в лексико-семантической группе (ЛСГ) «Названия лиц по профессии» (НЛП).

Источниками статьи послужили материалы горнозаводской письменности конца XVII – начала XVIII века: документы олонецких, тульских, уральских заводов; в качестве дополнительных использованы данные словарей и историко-лексикологических исследований.

В составе ЛСГ НЛП горнозаводского производства выделяются родовые наименования (гиперонимы), которые по степени обладания

навыком квалифицированного труда можно разбить на три подгруппы:

1) названия специалистов, обладающих навыками высококвалифицированного труда: *мастер, мастеровые люди, подмастерье, кузнец, заводца*; 2) обозначения лиц, обучающихся горнозаводскому ремеслу: *ученик, школьник*; 3) обозначения лиц, не имеющих квалификации: *работник, работный человек (работные люди)*.

Гиперонимы являлись стержневыми компонентами видовых разноструктурных номинативных единиц (НЕ): составных наименований (СН), фразовых наименований (ФН), обозначающих рабочих разных специальностей. В статье рассмотрим видовые наименования с опорным словом *мастер*.

В памятниках русской письменности термин *мастер* в своем исходном значении «мастер, ремесленник» отмечен уже в 989 году в «Повести временных лет»¹. Вопрос о языке – источнике заимствования, из которого слово *мастер* вошло в восточнославянские языки, в т. ч. и русский, однозначно не решается. Этимологию лексемы *мастер* детально исследовали Н.В. Горяев², А.Г. Преображенский³, М. Фасмер⁴, Н.М. Шанский⁵. Наиболее убедительным представляется мнение авторов «Краткого этимологического словаря русского языка», которые считают, что *мастер* – «раннее древнерусское заимствование из греческого языка (не позднее X века): греч. *mastoras* – «мастер, ремесленник»⁶, поскольку термин отражен уже в письменности Киевской Руси. В XIV–XVI веках этот термин имел общерусское распространение⁷.

НЛП конкретной специализации представлены структурными типами номинации: лексическим, синтагматическим и фразовым.

I. Лексический тип: словные НЕ, возникшие в результате аффиксации или на базе семантической конденсации составного наименования (СН), сопровождающейся аффиксацией: *укладник, опытник* и др.

II. Синтагматический тип:

а) двусловные наименования, состоящие из относительного прилагательного и имени существительного (ОП + С), в которых имя существительное обычно называет общее (родовое) понятие, а имя прилагательное определяет разновидность понятия (*укладный мастер*);

б) трехсловные наименования, образованные посредством двусловного СН, состоящего из относительного прилагательного и имени существительного *дЪло* в родительном падеже {ОП + С (р.п.)} и стержневого, родового слова, выраженного именем существительным [{ОП + С (р.п.)} + С] (*укладного дЪла мастер*).

III. Фразовые наименования (ФН) представляют синтаксическую конструкцию, состоящую из опорного слова (*мастер* и др.), к которому относится придаточное предложение, уточняющее навыки специалиста (*мастер, который делает уклад*).

Рассмотрим некоторые НЛП разных структурных типов, объединяя их по общности мотивационного признака в следующие группы:

1. НЛП, данные по продукту трудовой деятельности.

Однословная НЕ: *укладник* – «специалист по выделке уклада»: *желЪзо ковать на дЪло*

¹ Срезневский И.И. Словарь древнерусского языка: в 3 т. Репр. изд. М., 1989. Т. 2. С. 115.

² Горяев Н.В. Сравнительный этимологический словарь русского языка. Тифлис, 1896. С. 203.

³ Преображенский А.Г. Этимологический словарь русского языка. Репр. изд. 1910–1914 гг. М., 1959. Т. 1. С. 513.

⁴ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / под ред. Б.А. Ларина. М., 1986. Т. 2. С. 578.

⁵ Шанский Н.М., Иванов В.В., Шанская Т.В. Краткий этимологический словарь русского языка. Изд. 3-е, испр. и доп. М., 1975. С. 257.

⁶ Там же.

⁷ Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1982. Вып. 9. С. 36.

сталное станут укладники (1704)⁸. В русской письменности слово *укладник* – «мастер, делающий уклад» – известно с 1587 года⁹. В XVI веке термин образовался от слова *уклад* аффиксальным способом (с помощью суффикса *-ник-*).

В олонечких документах однословный термин *укладник* употребляется эпизодически, наиболее частотны СН *укладный мастер*, *укладного дела мастер*. Наличие этих СН позволяет говорить о том, что в более позднюю эпоху (конец XVII – начало XVIII века) при сохранении термина первичного создания возникает параллельное словообразование – путем «сжатия» СН в однословный термин. Иначе говоря, слово *укладник* образовано путем аффиксации на базе семантической конденсации СН *укладный мастер*. Вслед за исследователем Л.Г. Яцкевич мы рассматриваем данные структуры как явление параллельного словообразования [4].

По этой же модели возник однословный термин *угольник* – «специалист по углежжению, изготовлению угля для плавильных и кузнечных работ»: *С угольником у угольного зжения были* (1673)¹⁰.

В первичном значении термины *колесник* и *замочник* возникли способом аффиксации в XVI веке: *колесник* – «мастер, занятый изготовлением колес и повозок»¹¹, *замочник* – «тот, кто изготовляет и продает замки»¹².

Активное употребление в олонечких документах конца XVII – начала XVIII века

СН *колесный мастер*, *замочный мастер* свидетельствует об ином способе словообразования данных однословных терминов в тот период – путем семантической конденсации, сопровождающейся аффиксацией (*колесный мастер* > *колесник*; *замочный мастер* > *замочник*).

Данные однословные термины выступали в XVIII веке в ином значении: *колесник* – «специалист по изготовлению водяных колес»: *отпущены на Кунгурские заводы колесники* (1722)¹³; *замочник* – «специалист по изготовлению ружейных замков»: *оные ж замочники кують мушкотонные замки* (1719)¹⁴.

2. НЛП, связанные с конкретным трудовым процессом.

Однословная НЕ *плавильщик* – «специалист по выплавке из руды металлов»: *послан съ Москвы... плавильщик иноземець Денись Юрьщъ* (1666)¹⁵. В деловой письменности термин *плавильщик* – «тот, кто плавит руду и металлы» – впервые отмечается в новгородских книгах 1583 года¹⁶. Семантику данной лексемы можно уточнить исходя из значения общеславянского глагола *плавити* – «путем нагревания делать металлы жидкими, расплавлять»¹⁷. Как видно, возник этот термин от глагола *плавити* суффиксальным способом.

Наличие в текстах XVIII века СН *плавильный мастер* дает возможность говорить о параллельном словообразовании в данный исторический период – об аффиксации на базе

⁸ РГАДА. Ф. 199. Портф. Г.–Ф. Миллера. Оп. 1. Портф. 243. Ч. II. Разныя письма къ князю Меншикову Олонечкой верфи и роспись тому, что послано оттуда на железные заводы. Л. 186.

⁹ Срезневский И.И. Словарь древнерусского языка: в 3 т. Репр. изд. М., 1989. Т. 3. С. 1179.

¹⁰ Крепостная мануфактура в России. Ч. II. Олонечкие медные и железные заводы. Л., 1931. С. 84.

¹¹ Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1980. Вып. 7. С. 2.

¹² Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1978. Вып. 5. С. 245.

¹³ РГАДА. Ф. 271. Табели и ведомости Олонечких заводов. Кн. 559. Л. 114 об.

¹⁴ Там же. Кн. 634. Л. 1240 об.

¹⁵ Памятная книжка Олонечкой губернии на 1864 год. Ч. II. Грамота царя Алексея Михайловича о посылке новгородского гостя Гаврилова и иноземца Юрьца в Толвуйскую волость для сыску медной руды. Петрозаводск, 1864. С. 157.

¹⁶ Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1989. Вып. 15. С. 68.

¹⁷ Там же.

семантической конденсации, причем значение термина в разные периоды тождественно [4].

По устоявшейся модели образован термин *опытчик* (>*опытный мастер*) – «специалист, производящий опыты по исследованию качества руды»: *У того рудосыскного дЪла опытчикъ Иаганъ Фрештеинъ* (1704)¹⁸. Ср.: СН *опытный мастер* в документах конца XVII – начала XVIII века.

В русской письменности наиболее ранние фиксации термина *опытчик* в названном значении отмечаются в петровских ведомостях 1697 года¹⁹.

Семантику слова *опытчик* можно уточнить исходя из значения глагола *опытати* («испытать, проверить на опыте, опробовать»), известного с 1073 года²⁰, и производного прилагательного *опытныи* в значении «точный», известного с 1073 года²¹, а в значении «предназначенный для испытания, опробования чего-либо» – с 1662 года²². В данном случае наблюдаем реализацию в языковой системе одного периода двух способов словообразования – семантическую конденсацию и аффиксацию.

Отметим синонимичное СН *опытный мастер* – «специалист, производящий опыты с целью исследования качества руды»: *у той же*

рудосыскной работы опытный мастеръ Яганъ Фурештенъ (1703)²³.

Во второй половине XVII века в олонечких текстах в значении «специалист, производящий опыты с целью исследования качества руды» употреблялся термин *доктор*: *посылан с Москвы... для сыску медные и серебряные руды... для знатья того дела и опыту и плавленья иноземцы дохтур Николаи Андреев* (1685)²⁴. С начала XVIII века локальный термин *доктор* в указанном значении в текстах отсутствует.

Исходное значение старорусской лексемы *доктор* (заимствование из лат. *doctor* через немецкое или польское посредничество²⁵) – «человек, имеющий высшую ученую степень», в котором данное слово регистрируется в русской письменности с 1501 года²⁶. В терминологизированном значении «специалист в области техники» лексема *доктор* впервые отмечена в 1558 году²⁷.

Трехсловными НЕ являются, например, *плавиленного дЪла мастер* (1717)²⁸; *опытного дЪла мастер* (1727)²⁹.

К фразовым номинативным единицам относятся:

Мастера которые у плавки руды (1721)³⁰; *Мастера которые рисуют и высекают на офицерских фузеиных и на пистолетных стволах гербы* (1719)³¹.

¹⁸ РГАДА. Ф. 271. Табели и ведомости Олонечких заводов. Кн. 606. Л. 239 об.

¹⁹ Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1987. Вып. 13. С. 59.

²⁰ Там же.

²¹ Срезневский И.И. Словарь древнерусского языка: в 3 т. Репр. изд. М., 1989. Т. 2. С. 701.

²² Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1987. Вып. 13. С. 59.

²³ РГАДА. Ф. 271. Табели и ведомости Олонечких заводов. Кн. 606. Л. 239.

²⁴ Крепостная мануфактура в России. Ч. II. Олонечкие медные и железные заводы Л., 1931. С. 141.

²⁵ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / под ред. Б.А. Ларина. М., 1986. Т. 1. С. 523.

²⁶ Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1977. Вып. 4. С. 293.

²⁷ Там же.

²⁸ РГАДА. Ф. 271. Табели и ведомости Олонечких заводов. Кн. 558. Л. 57.

²⁹ Там же. Кн. 799. Л. 166.

³⁰ Там же. Кн. 606. Л. 246.

³¹ Там же. Кн. 634. Л. 1236 об.

Синонимы *рудознатец*, *рудосыщик* выступали в значении «специалист, умевший отыскивать руды, добывать их; знаток руд»: *на Олонецъ... пошлютъ съ Москвы... иноземца Андрея Менцъхъверъ да съ ним рудознатца (1671–1675)³²; у приему руды... рудосыщниковъ 4 члвка (1710)³³.*

Термин *рудознатец* – «знаток по отысканию руд» – фиксируется в русской письменности с начала XVII века: *да посланы рудознатцомъ которые знаютъ находити руду золотую и серебряную³⁴.*

Таким образом, в начале XVII века эти термины возникают в результате основосложения и аффиксации. Наличие в текстах начала XVIII века СН *рудознатный мастер* и *рудосыскный мастер* свидетельствует о том, что в более поздний период они формируются за счет семантической конденсации, сопровождающейся аффиксацией. Так в разные исторические периоды активизируются разные способы образования терминов, что и называется параллельным словообразованием [4].

В значении «специалист по отысканию руд» употребляется термин *изветчик*: *И на тех местех, где изветчики укажут, тех руд им... искати (1675)³⁵.* В горнозаводской письменности лексема *изветчик* регистрируется с 1675 года³⁶. Семантику термина *изветчик* можно уточнить исходя из значения глагола

извѣчати («удостоверять, свидетельствовать») с XII–XIII веков³⁷. Как видно, возник этот термин суффиксальным способом от глагола *извѣчати*.

НЕ *рисовщик* была известна в значении «специалист, рисовавший и вытравливавший узоры на металле»: *рисовщикъ Иванъ Прохоровъ... ему 2 рубли на мсць за рисовку и вытравку шпажных полос (1727)³⁸.* Источником образования слова *рисовщик* послужило СН *рисового дела мастер*, также известное в документах начала XVIII века.

Отметим синонимичные термины *опытный мастер*, *пробный мастер*, *пробирный мастер* – «специалист, производящий опыты с целью исследования качества руды»: *у той же рудосыскной работы... опытный мастеръ Яганъ Фурештенъ (1703)³⁹; привезеную руду вълено отдад в плавилной анбар пробному мастеру (1722)⁴⁰; пробирной мастеръ Шлаторъ подал доношение что вышеписаной руды принято в лаборию у подрядчиков 419 пуд (1722)⁴¹.*

Рассмотрим многокомпонентные НЕ *рудосыскный мастер*, *рудознатный мастер*, *рудоконных дел мастер* – «специалист, умевший отыскивать руды и добывать их; знаток руд»⁴², образующие синонимический ряд: *найдена мѣдная руда... дошли до самой жилы, которую рудосыскные мастера свидѣтелствовавъ сказали что совершенно прямая жила, и выняли*

³² Дополнения к Актам историческим. СПб., 1857. Т. 6. № 24. С. 167.

³³ РГАДА. Ф. 271. Табели и ведомости Олонецких заводов. Кн. 558. Л. 160.

³⁴ Материалы для словаря древнерусского языка / сост. А.Л. Дювернуа. М., 1894. С. 180.

³⁵ Крепостная мануфактура в России. Ч. II. Олонецкие медные и железные заводы. Л., 1931. С. 127.

³⁶ Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1979. Вып. 6. С. 118.

³⁷ Там же. С. 119.

³⁸ РГАДА. Ф. 271. Табели и ведомости Олонецких заводов. Кн. 799. Л. 166.

³⁹ Там же. Кн. 606. Л. 239.

⁴⁰ Там же. Л. 251.

⁴¹ Там же. Л. 255.

⁴² Словарь церковнославянского и русского языков: в 4 т. / сост. 2-м отд-нием Имп. Акад. наук. СПб., 1847. Т. 4. С. 155–156.

той руды (1706)⁴³; рудознатнымъ мастерамъ 4м члвом 480 ру (1705)⁴⁴; рудокопныхъ дЪла мастеру Шифиндеру 9 ру (1717)⁴⁵.

Трехсловными НЕ являются, например, плавиленного дЪла мастер⁴⁶; рисового дЪла мастер (1727) – «специалист, рисовавший и вытравливавший узоры на металле»⁴⁷.

К фразовым НЕ относятся: мастера и ученики которые у плавки руды (1721)⁴⁸; мастера которые рисуют и высекают на офицерских пистолетных стволах гербы (1719)⁴⁹.

Статистика показала, что однословные, трехчленные и фразовые наименования лиц по профессии употреблялись намного реже, чем их двусловные атрибутивно-именные синонимы. Для данной группы терминов характерен специфический набор мотивировочных признаков, причем наиболее значимыми являются указание на продукт труда и профессиональное действие. Наличие в документах XVII–XVIII веков СН свидетельствует о том, что в более поздний период они преобразуются в однословные за счет семантической конденсации, сопровождающейся аффиксацией. Так активизируются разные способы образования терминов.

Структурные и системные отношения терминов в ЛСГ «Названия лиц по профессии» автор рассмотрел в ранее опубликованных работах [2, 3]. Исследование терминов связано с понятием вариантности. «Исходя из широкого понимания вариантности, к вариантам относятся языковые единицы разных уровней, но с тождественной номинативной функцией, направленные на один денотат и способные замещать друг друга в коммуникациях. Номинативные варианты (НВ) могут быть представлены

синонимами (абсолютными и частичными), собственно вариантами и НЕ, связанными родо-видовыми отношениями» [2, с. 125].

Разноструктурные НВ объединяются в номинативные ряды (НР). По мнению В.М. Никитевича, «НР – это система единиц, которые, различаясь своей образующей структурой, могут служить названием одного и того же денотата» [1]. «В отличие от синонимического ряда (СР) в номинативном ряду (НР) (иначе – в микросистеме номинативной деривации) всегда сохраняется материальное тождество производящей основы. НР: *весельчак – веселый человек – веселый – тот, кто весел*. Для СР материально родственные единицы свойственны далеко не всегда» [2, с. 125].

«Системность проявляется в наличии синонимических рядов (СР), в состав которых могут входить термины с тождественным значением разной структуры, а также НР, см.:

С		НР рудосыскный мастер (1706) – рудосыщик (1710) –
		НР рудознатный мастер (1705) – рудозналец (1675) –
		НР рудокопных дел мастер (1717) – изветчик (1675)

в значении «специалист, умевший отыскивать руды, добывать их; знаток руд» [2, с. 129].

Итак, «отличительные признаки терминосистемы в конце XVII – начале XVIII века: насыщенность ее состава не однословными НЕ (СН и ФН), наличие обширных номинативных рядов (НР) и синонимических рядов (СР), объединяющих в своем составе номинативные варианты (НВ) разной структуры и уровня» [3, с. 72].

Анализ лексики с ономаσιологической точки зрения свидетельствует о том, что к наибо-

⁴³ Ведомости времени Петра Великого. М., 1903. Вып. I. С. 358.

⁴⁴ РГАДА. Ф. 271. Табели и ведомости Олонецких заводов. Кн. 606. Л. 241.

⁴⁵ Там же. Кн. 558. Л. 57.

⁴⁶ Там же.

⁴⁷ Там же. Кн. 799. Л. 166.

⁴⁸ Там же. Кн. 606. Л. 246.

⁴⁹ Там же. Кн. 634. Л. 1236 об.

лее активным способам номинации относятся синтаксическая деривация и аффиксация.

Синтаксическая деривация представлена следующими структурными типами: двусловное, трехсловное СН и ФН. Способ синтаксической деривации удобен: он систематизирует лексику, включает созданный термин в терминосистему путем актуализации иерархических отношений. Составные термины четко отражают дифференциальные характеристики денотата. СН и ФН присуща основная функция – служить в официальных документах наиболее полным наименованием специалистов.

Для незначительного количества однословных терминов было характерно параллельное словообразование (аффиксальный способ || семантическая конденсация, сопровождающаяся аффиксацией): *укладник, замочник, колесник, опытчик, плавильщик, угольник, рисощик* и др., причем семантическая конденсация развивалась, по-видимому, в силу устойчивости

и активности данной словообразовательной модели. Появление таких однословных терминов связано со стремлением носителей языка кратко и сжато выразить соответствующее понятие. Возникновение терминов на *-ик-* (*-ник-*), *-щик-* (*-чик-*), *-ец-* из атрибутивно-именных СН свидетельствует о наличии в официально-деловой документации элементов разговорной речи.

Таким образом, НЛП закреплены в деловых текстах преимущественно двухчленной моделью и постепенно оформляющейся одночленной.

Анализ ЛСГ с общим значением «лицо по профессии» показал, что в XVIII веке наблюдается большое количество разнотурных НВ одного и того же денотата, что связано с поисками лучших форм его выражения. Формирование горнозаводской терминосистемы еще не было завершено, формирующийся русский производственно-технический язык пока довольствовался собственными ресурсами.

Список литературы

1. Никитевич В.М. Основы номинативной деривации. Минск, 1985. 116 с.
2. Юдина Т.М. Горнозаводская лексика начала XVIII века в номинативной деривационной системе языка // Вестн. Помор. ун-та. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2009. № 1. С. 123–132.
3. Юдина Т.М. Специфика горнозаводской терминосистемы русского языка конца XVII – начала XVIII в. (инвентарно-таксономическое, структурное, динамическое направления исследования) // Вестн. Помор. ун-та. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2010. № 6. С. 71–76.
4. Яцкевич Л.Г. Аб адным тыпе міждыялектных і міжмоуных амонімаў // Беларус. лінгв. 1979. Вып. 26. С. 50–56.

References

1. Nikitevich V.M. *Osnovy nominativnoy derivatsii* [Fundamentals of Nominative Derivation]. Minsk, 1985. 116 p.
2. Yudina T.M. Gornozavodskaya leksika nachala XVIII veka v nominativnoy derivatsionnoy sisteme yazyka [Mining Terminology of the Early XVIII Century in the Nominative Derivative Language System]. *Vestnik Pomorskogo universiteta. Ser.: Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 2009, no. 1, pp. 123–132.
3. Yudina T.M. Spetsifika gornozavodskoy terminosistemy russkogo yazyka kontsa XVII – nachala XVIII v. (inventarno-taksonomicheskoe, strukturnoe, dinamicheskoe napravleniya issledovaniya) [Specific Character of the Mining Term System of the Russian Language in the Late XVII – Early XVIII Centuries (Inventory-Taxonomic, Structural, Dynamic Lines of Research)]. *Vestnik Pomorskogo universiteta. Ser.: Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 2010, no. 6, pp. 71–76.
4. Yatskevich L.G. Ab adnym type mizhdyialektnykh i mizhmounykh amonimau. *Belaruskaya lingvistika*, 1979, iss. 26, pp. 50–56.

Yudina Tatyana Mikhailovna

Institute of Philology and Cross-Cultural Communication,
Northern (Arctic) Federal University named after M.V. Lomonosov (Arkhangelsk, Russia)

**ON THE PHENOMENON OF PARALLEL WORD FORMATION
IN THE MINING INDUSTRY TERMINOLOGY OF THE EARLY 18th CENTURY**

The article dwells on the methods of monolexemic term formation. In the course of different historical periods there used to be two ways to form the same monolexemic terms within the developing mining industry term system. During the early period (15th – 16th centuries) the terms were formed by affixation or stem addition with affixation; in the later period (17th –18th centuries) the terms were formed from complex denominations by way of semantic condensation followed by affixation. Thus, the different periods of history witnessed prevalence of different ways of term formation. This phenomenon is called parallel word-formation in linguistics. The distinctive feature of mining industry term system in the early 18th century was its richness in multilexemic nominative units, extensive synonymic rows combining variants of different structure and level.

Keywords: *parallel word-formation, semantic condensation, stem addition, affixation, composed denomination, phrasal denomination, nominative unit, nominative variant, nominative row, synonymic row.*

Контактная информация:

адрес: 163002, г. Архангельск, ул. Смольный Буян, д. 7;
e-mail: tatyana.y.tanya@mail.ru

Рецензент – *Сидорова Т.А.*, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и речевой культуры института филологии и межкультурной коммуникации Северного (Арктического) федерального университета имени М. В. Ломоносова